

# เจ่วผัวลง

## “ กินแซ่บกับครอบครัว นัวกับหมูบ้านคือเจ่วผัวลง ”

Jaew Phua Long  
Attractive Isan Sauce

“ Eat the whole family. The whole village  
enjoy is Jaew Phua Long ”

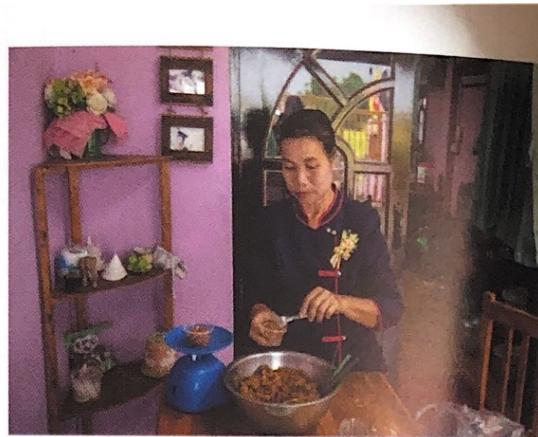


แขนปีเปี้ยบ นางสมัยน ไชยภัคติ  
เบอร์โทรศัพท์ 080 180 9170  
ที่อยู่ 23 หมู่ที่ 6 ตำบลคงหวา  
อำเภอเมืองนครพนม  
จังหวัดนครพนม

**Champion** Mrs. Samien

Chaiyapak  
Telephone 080 180 9170

**Address** 23 Moo 6, Dong  
Kwang Subdistrict, Mueang  
Nakhon Phanom District,  
Nakhon Phanom Province



### วันเวลาเปิดทำการ

ทุกวัน หากต้องการทำ  
กิจกรรมติดต่อล่วงหน้า 1  
อาทิตย์

### Opening Hours

Daily, if you want to  
attend activity contact  
1 week in advance

### ค่าบริการสำหรับทำกิจกรรม

60 บาทต่อคน

### Activity Fee

60 Baht per person

### จำนวนการรองรับ

40-50 คน

### Activity support capacity

40-50 persons

### ประวัติความเป็นมาของกิจกรรม

ความคิดริเริ่มของการทำผลิตภัณฑ์เจ่วผัวลง  
คือต้องการสร้างรายได้เสริมให้กับครอบครัว จึงทำ  
เจ่วผัวลงโดยใช้สูตรของตนเอง จากนั้นให้  
ลูกสาวนำไปแจกล่ายแก่เพื่อน เจร่วผัวลงจึงกลาย  
เป็นที่รู้จักและสามารถทำออกจำหน่ายเป็นการทำ  
รายได้อีกทางหนึ่ง นอกจากนี้เจ่าวบองยังเป็น  
อาหารพื้นบ้านของภาคอีสาน อีกทั้งยังเป็นเมนูที่  
มากไปด้วยสรรพคุณมากมายจากสมุนไพรอีกด้วย

### Background of the activity

The initiative in making of Jaew Phua Long products is to create additional income for the family. Therefore, Jaew Phua Long is considered for production using her own formula. Then her daughter is responsible for the distribution of products to friends. Jaew Phua Long, therefore, became known since then and the family is able to make sales as another way to generate income. In addition, Jaew Bong is also another local food of Isan. It is also a menu that is rich in many medicinal properties.

## ວັສຄຸອປົກໂຮນ໌ ສໍາຫັບການກຳທິຈອຣນ

Materials / equipment for activities

1. ປລາຮ້າ 2. ກະເທືຍມ 3. ໜອມແດງ 4. ພຣິກແໜ້ງ 5. ຂ່າ  
1. Fermented fish 2. Garlic 3. Shallot 4. Dried chili 5. Galangal



### ວິธີການ

1. ນຳປລາຮ້າທີ່ຈັດເຕີຍມໄວ້ມາສັບໃຫ້ລະເຂີດ
2. ຈາກນັ້ນນຳຂ່າ ຕະໂຄຣ ໃບມະກູດ ກະເທືຍມ  
ໜອມແດງມາຫຸ້ນ ແລະ ນຳໄປຄ້ວໃໝ່ໜອມແລ້ວນຳມາ  
ໃໂລກໃຫ້ລະເຂີດ
3. ໄສປລາຮ້າທີ່ສັບແລ້ວໄສລົງໄປໂໂລກເຫັນດ້ວຍກັນ
4. ປຽງຮສ້າງນໍ້າປລາ ນໍ້າຕາລທຣາຍ ແລະ  
ນໍ້າມະຫານເປີຍກ
5. ໂຮຍດ້ວຍໃບມະກູດທັນຝອຍ ເຕີ່ງພິພ້ອມ  
ັກເຄີຍນານາໝັນດີ

### ● ໂປຣເກຣມທ່ອງເກີຍວ ເວລາກິຈອຣນ

*Travel Program time Activities*

- 9.00 u.** ກລ່ວຕ້ອນຮັບນັກກ່ອງເກີຍວ ພຣອນອອີບາຍ  
ຮາຍລະເອີຍດອງກິຈອຣນ
- 9.30 u.** ນັກກ່ອງເກີຍວລົງນູ້ກໍາແຈ່ວຜັວຫລວງ ໂດຍນໍາ  
ສ່ວນພລຍຕ່າງໆ ທີ່ເຕີຍມໄວ້ຄຸລຸກເຄລ້າໃຫ້ທ້າກັນ
- 10.00 u.** ນັກກ່ອງເກີຍວນຳແຈ່ວຜັວຫລວງທີ່ໄດ້ລົງນູ້ກໍາ  
ກລັບໄປປິບໜອງຝາກຈາກບ້ານບັງຫລ່ວ

**9.00 hrs** Welcoming tourists, describing  
details of the activity.

**9.30 hrs** Tourists start to make Jaew Phua  
Long by bringing various ingredients to be  
mixed together.

**10.00 hrs** Tourists bring Jaew Phua Long that  
they have done back home as a souvenir from  
Ban Bueng Lom.

\*ໜາຍເຫຼຸດ: ເວລາກິຈອຣນສາມາດປ່ອຍແປລ່ງໄດ້  
\* Note: The activity time can be changed.

### How to

1. Chop the prepared fermented fish thoroughly.
2. Then bring galangal, lemongrass, kaffir lime leaves, garlic, shallots to cut and then roast until being fragrant and then pound thoroughly.
3. Put the chopped fermented fish and mix it all together.
4. Season with fish sauce, sugar and tamarind juice.
5. Sprinkle with sliced kaffir lime leaves.  
Serve with various vegetable.

